

## Programmation officielle Japonismes 2018

### Journée inter-lycées d'exposés en japonais – 3ème session

Organisé par la Maison de la culture du Japon à Paris, Fondation du Japon

Sous le haut patronage de l'Ambassade du Japon en France

Avec le soutien spécial de ALL NIPPON AIRWAYS Co., Ltd.

Avec le soutien de JAPAN AIRLINES, JR-East, Japan National Tourism Organization (JNTO), NHK Cosmomedia

#### **Informations générales**

**Date** : Samedi 9 février 2019, 13h30-18h30 (sous réserve)

**Lieu** : Grande salle de la Maison de la Culture du Japon à Paris (101 bis quai Branly 75015 PARIS)

**Objectifs** : Offrir aux lycéens japonisants de France une opportunité de présenter le fruit de leur apprentissage par le biais d'une épreuve mobilisant leurs aptitudes intellectuelles ; promouvoir l'enseignement du japonais dans l'Education nationale ; contribuer au développement des échanges franco-japonais.

**Candidats potentiels** : Toute personne scolarisée dans un lycée français et suivant des cours de japonais dans son établissement de scolarisation, quel que soit son grade scolaire, d'un niveau B1 ou supérieur. Les candidatures se font sur recommandation de l'établissement de scolarisation et avec l'accord d'un responsable légal.

**Formation des groupes** : groupes de 2 ou 3 personnes d'un même établissement (un groupe par établissement)

**Thème** : **À la découverte de personnalités à la croisée entre la France et le Japon – Les personnages et l'histoire en toile de fond des Japonismes 2018 –**

**Tâches à accomplir** : Les candidats élaboreront des exposés sur le thème « A la découverte de personnalités à la croisée entre le Japon et la France » dans lesquels ils seront libres de leurs idées et de la forme à donner à leurs propos. Parmi les personnages ayant contribué aux échanges interculturels et à la compréhension mutuelle entre la France et le Japon et influencé par ses actes la société du pays homologue, les participants choisiront un personnage qu'ils jugent important de mettre en valeur et dont ils veulent faire connaître les mérites, puis effectueront un exposé pour le présenter en se basant sur leurs recherches et les informations qu'ils auront récoltées. Nous espérons que les participants sauront tirer profit du cadre offert par les Japonismes 2018, opération organisée par la Fondation du Japon pour célébrer le 160<sup>ème</sup> anniversaire de l'amitié franco-japonaise, pour choisir leurs personnages.

Site internet des Japonismes 2018 : <https://japonismes.org/fr/>

**Langue** : L'exposé s'effectuera en japonais. Le texte en français sera projeté sous forme de diapositives sur l'écran de la salle pour la compréhension de l'auditoire non-japonophone.

**Temps par exposé** : 10-15 minutes.

**Participants** : 4 à 5 groupes maximum retenus après sélection en fonction des dossiers et des vidéos.

Nous avons établi des quotas de participation selon les catégories d'apprentissage du japonais (LV1, LV2, LV3, OIB).

LV1 : 1-2 groupes ; LV2 : 1-2 groupes ; LV3 : 3 groupes maximum ; OIB (option internationale du baccalauréat) :

1 groupe maximum.

※ Les lycéens résidant hors de la région Île-de-France bénéficieront de la prise en charge de leurs frais de transports (transports en commun uniquement) et de ceux de leurs accompagnateurs (1 personne par établissement). Ils pourront aussi bénéficier, si les circonstances les y obligent, de la prise en charge de leurs frais d'hébergement grâce au soutien financier de l'Association pour la MCJP.

Vous pouvez visionner un film élaboré à partir d'images prises pendant la 1ère session via le lien suivant :

<https://www.youtube.com/watch?v=ObqOgDDphUA>

## **Candidature et sélection**

**Candidature** : Une fois l'inscription en ligne complétée, vous devez nous soumettre une fiche et une vidéo introductive de votre exposé.

**Formulaire d'inscription en ligne** : Vous pouvez accéder au formulaire via [la page d'information à destination des participants](#).

※Lien de la page d'information : [https://sites.google.com/site/nihongomcjp/home/journee\\_exposes/session3](https://sites.google.com/site/nihongomcjp/home/journee_exposes/session3)

**Date limite d'inscription en ligne** : Jeudi 15 novembre 2018

**Date limite d'envoi de la fiche et de la vidéo introductives** : Jeudi 29 novembre 2018

※ Le guide de candidature et le formulaire de la fiche introductive sont disponibles sur [la page d'information](#).

※ Si vous avez des difficultés à choisir un personnage, vous pouvez vous référer à la liste de personnages qui se trouve sur [la page d'information](#). Si vous choisissez un personnage encore en activité, nous vous demanderons d'effectuer, dans la mesure du possible, une collecte de données (entretien, enquête) du personnage choisi ou d'un de ses collaborateurs.

**Vidéo introductive** : Vidéo en japonais de 5 minutes maximum, suivant le plan de votre fiche introductive. Celle-ci doit comporter l'ensemble des éléments suivants :

- A. Une présentation des membres du groupe
- B. Le personnage choisi pour l'exposé, ainsi que les raisons de ce choix
- C. Le plan de l'exposé
- D. L'explication du lien entre la thématique choisie et une ou plusieurs notions du baccalauréat
- E. La façon dont vous comptez mener vos recherches

※Chaque membre du groupe doit disposer d'un temps de parole équitable.

**Critères de sélection** : compréhension de la thématique et des consignes, contenu explicatif, structure, clarté de la présentation, capacités d'analyse critique et d'exploitation des informations récoltées, etc.

**Annonce des résultats de la présélection** : Début décembre 2018, par courriel.

## **A propos de la journée du samedi 9 février 2019**

**Date limite d'envoi du script de l'exposé et des diapositives (sous format Powerpoint) :**

Vendredi 1 février 2019

※ Les équipes participantes ainsi que leurs enseignants pourront disposer de notre support pédagogique (aide à la recherche de documents, par exemple) au cours de leurs préparations. Nous vous demanderons également de nous envoyer une vidéo d'une répétition filmée de votre exposé pour que nous puissions vous indiquer les points à améliorer.

※ Cette année, dans le cadre des Japonismes 2018, des lycéens étudiant le français au Japon seront également conviés et présenteront des exposés en français sur les mêmes sujets que leurs homologues français. Une fois les exposés terminés, une session de discussion et un pot réunissant les participants des deux pays seront également organisés.

Concernant l'évaluation, seront notamment pris en compte les capacités de chaque groupe à soulever une problématique et à porter un message en résonance avec l'époque actuelle. Essayer de garder un esprit analytique et critique tout en opérant la synthèse des informations récoltées grâce à votre travail d'équipe. La créativité est bien entendu la bienvenue.

**Cadeaux** : Tous les participants recevront des cadeaux ainsi qu'un certificat de participation sur lequel figurera le prix obtenu.

**Droit à l'image** : Au cours de la journée, le personnel de la MCJP prendra des photos et des vidéos susceptibles de paraître dans les publications de la MCJP ainsi que dans celles de la Fondation du Japon. Nous demanderons donc aux représentants légaux des participants de bien vouloir signer une autorisation de droit à l'image.

**Contact** : Maison de la culture du Japon à Paris [nihongo.contact@mcjp.fr](mailto:nihongo.contact@mcjp.fr) (Y. KONDO, M. INOUE)